

0 m+

Proiettore Buonanotte Stelline

Ma Lampe Magic'Projection

Proyector Buenas noches Estrellitas

Goodnight Stars Projector

Sternenhimmel Projektor

Projector Estrelinhas Boa Noite


OFF
chicco
1
2


3
4

I Manuale Istruzioni **Proiettore Buonanotte Stelline**

Età: 0m+

Buonanotte Stelline è il proiettore da comodino che crea una magica atmosfera per la nanna: l'incanto delle stelline colorate proiettate e il rilassante sottofondo musicale conciliano il sonno del neonato. Le melodie di Bach, Rossini, i brani New Age e i suoni della natura si susseguono in una selezione ideale per offrire un primo importante approccio alla musica, aiutando il neonato a rilassarsi. Può essere utilizzato anche come lampada colorata, che accompagna con le luci soffuse che cambiano colore il bambino nel mondo dei sogni. Il simpatico pupazzo può essere utilizzato separatamente e diventare un morbido e tenero compagno di gioco.

AVVERTENZA GENERALE
Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
Questo giocattolo funziona con 3 pile alcaline tipo "AA" da 1,5 Volt.

Per la sicurezza del tuo bambino: **Attenzione**!
- Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata dei bambini.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare più il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO
Il proiettore Buonanotte stelline ha due modalità di funzionamento luminose e una modalità di funzionamento musicale.

Accensione/spegnimento ed effetti luminosi.
Il selettore posto sul retro del prodotto accende il proiettore dando la possibilità di scegliere tra 2 modalità d'uso: (1) LAMPADA, (2) PROIETTORE.
Spostando il selettore su una modalità l'effetto luminoso prescelto si attiva automaticamente.
La modalità LAMPADA(1) attiva le luci colorate del globo luminoso, mentre la MODALITÀ PROIETTORE(2) accende la proiezione di stelline colorate.
Dal momento dell'accensione, la riproduzione luminosa dura circa 12 minuti, al termine del tempo stabilito il prodotto entra automaticamente in stand-by per evitare un inutile consumo di batterie. Per interrompere la riproduzione luminosa prima del tempo stabilito, o riattivare l'effetto luminoso quando il prodotto entra in stand-by, premere il pulsante a forma di luna sul fronte del prodotto.
La condizione migliore per l'effetto proiezione si verifica in condizioni di buio totale.
Per spegnere completamente il prodotto, riportare il selettore nella posizione OFF.

Attivazione delle musiche con il tasto musicale:
Dopo aver acceso il prodotto e selezionato la modalità LAMPADA o la modalità PROIETTORE, premere il tasto decorato con la nota musicale (3), per attivare la sequenza di 2 melodie classiche (Bach, Rossini), 2 melodie New Age e 2 brani notturni con suoni della natura.
Attivando la modalità LAMPADA la riproduzione musicale dura circa 12 minuti prima di entrare in stand-by; nella modalità PROIETTORE, la riproduzione musicale entra in stand-by dopo circa 6 minuti.

RIMOZIONE ED INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI
- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto
- Per sostituire le pile nel comparto batterie:
- Allentare la vite vano batterie con un cacciavite, rimuovere dal vano le pile scariche, inserire le nuove pile facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizio-

nare il coperchietto e serrare a fondo la vite.

- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata di bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre il pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbone), o batterie ricaricabili.
- Non mischiare pile scariche con pile nuove.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperdere nell'ambiente ma, smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non porre in cortocircuito i morsetti dell'alimentazione
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto. L'utilizzo di batterie ricaricabili potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97).Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO
Il pannello è lavabile solo in superficie con un panno leggermente inumidito.
Il prodotto non deve essere riparato o modificato dall'acquirente.

Composizione Tessile Del Pupazzo
Esterno: 100% Poliestere
Imbottitura: 100% Poliestere; 100% palline di plastica in polipropilene.



Fabbricato in Cina.

Age: 0m+

Goodnight Stars is a bed-side table projector which creates a magical atmosphere at bedtime: the enchantment of the coloured projected stars and the relaxing background music help newborn babies get off to sleep. An ideal selection of classical music by Bach and Rossini, New Age music and nature sounds play one after another and provide an important first approach to music. It can also be used as a coloured lamp, accompanying the child with soft lights into the land of dreams. The cute cuddly toy can be detached from the star on which it is sitting and becomes a soft play companion.

GENERAL WARNING
Please read these instructions carefully and keep for future reference.
This toy runs on 3 alkaline 1.5 Volt "AA" batteries.

For your child's safety: **Warning!**
- Before using the product remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc) and keep them out of reach of children.
- Check the toy regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the toy and keep it out of reach of children.
- This toy must only be used under adult supervision.

HOW TO USE THE TOY
The Goodnight Stars Projector has two light operating modes and one musical mode.

How to switch the light projector ON and OFF.
The switch on the back of the appliance turns the projector on and gives the choice of two different operating modes: (1) LIGHT, (2) PROJECTOR.
Use the switch to select a light effect mode which will start automatically.
When LIGHT(1) mode is selected, it activates the coloured lights in the luminous globe, whilst PROJECTOR MODE (2) starts the projection of coloured stars.
The light display lasts about 10 minutes from when it is switched ON; the product then automatically switches to stand-by mode to prevent the batteries from running low. Press the moon shaped button on the front of the appliance to stop the light display before the set time, or to repeat the light display cycle when the product is in stand-by mode.
The light projection effect is best visible when the room is completely dark.
Turn the switch on the back of the device to OFF to turn the appliance OFF completely.

How to start the music using the music button:
Switch the appliance ON and select LIGHT mode or PROJECTOR mode; now press the button embossed with a musical note (3), to start the music compilation of 2 classical tunes (Bach, Rossini), 2 New Age tunes and 2 night-time nature sounds.
When the appliance is running in LIGHT mode, the music compilation will play for about 12 minutes before switching to STAND-BY mode; when it is running in PROJECTOR mode, the music will switch to STAND-BY mode after about 6 minutes.

HOW TO FIT AND REMOVE THE REPLACEABLE BATTERIES
- Batteries must only be fitted by an adult.
- To replace spent batteries inside the compartment:
- Loosen the screw on the battery compartment cover with a screwdriver and remove the spent batteries; now fit new ones, ensuring that they have been fitted in the correct polarity direction (as shown on the

product), close the battery cover, and tighten the screw.

- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of leakage from the battery damaging the product.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable batteries.
- Never mix new and old batteries.
- Do not burn or dispose of old batteries into the environment. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
- If using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging them. Batteries must always be recharged under adult supervision. The use of rechargeable batteries is not recommended as they could impair the toy's functionality.



This product complies with EU Directive 2002/96/EC.
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CARE & MAINTENANCE
Clean the surface of the panel only using a slightly damp cloth.
The product must not be repaired or modified by the purchaser.

Fabric Composition of the Soft Toy
Outer cover: 100% polyester
Padding: 100% Polyester; 100% polypropylene plastic balls.



Made in China.

F Manuel d'Instructions Ma Lampe Magic'Projection

Âge : 0m+

Ma Lampe Magic'Projection projette de la lumière et crée une atmosphère magique pour permettre à bébé de s'endormir paisiblement. Le charme des étoiles et les douces mélodies rassurent et apaisent bébé. C'est en écoutant les mélodies (Bach, Rossini et les sons de la nature) de sa lampe magique que l'enfant apprend à différencier les sons et les tonalités qu'il entend. De douces lumières qui changent de couleur se diffusent dans la lampe. Idéal pour accompagner bébé dans son sommeil. Le sympathique personnage se détache du jouet pour devenir un adorable compagnon de jeu.

AVERTISSEMENTS
Nous recommandons de lire et de conserver ces instructions pour toute consultation future.
Ce jouet fonctionne avec 3 piles alcalines type "AA" de 1,5 Volt.

Pour la sécurité de votre enfant : **Attention !**
- Avant l'utilisation, ôter et éliminer tous les sachets en plastique éventuels et tous les éléments ne faisant pas partie du jouet (par exemple cordons, éléments de fixation, etc...) et les tenir hors de portée des enfants.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de détériorations éventuelles. En cas de dommage ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Le jouet doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

FONCTIONNEMENT DU JOUET
Ma Lampe Magic'Projection a deux modes de fonctionnement lumineux et un mode de fonctionnement musical.

Allumage/Arrêt et effets lumineux.
Le curseur situé à l'arrière du produit allume le jouet, et permet de choisir entre 2 modes d'utilisation : (1) LAMPE, (2) PROJECTEUR.
En déplaçant le curseur sur un mode, l'effet lumineux choisi se met automatiquement en route.
Le mode LAMPE(1) déclenche les lumières colorées du globe lumineux, tandis que le MODE PROJECTEUR (2) déclenche la projection d'étoiles colorées.
Dès l'allumage, les effets lumineux durent environ 10 minutes ; au terme du temps établi, le produit se met automatiquement en stand-by pour éviter une consommation inutile de piles. Pour interrompre les effets lumineux avant le temps établi, ou le remettre en route quand le jouet se met en stand-by, appuyer sur le bouton en forme de lune sur l'avant du produit.
Pour un effet visuel idéal, nous recommandons d'utiliser le jouet dans l''obscurité totale.
Pour éteindre complètement le jouet, placer le sélecteur sur OFF.

Actionnement des musiques à l'aide de la touche musicale :
Après avoir allumé le jouet et sélectionné le mode LAMPE ou le mode PROJECTEUR, appuyer sur le bouton décorée par la note de musique (3), pour mettre en route une séquence de mélodies et sons : 2 mélodies classiques (Bach, Rossini), 2 mélodies New Age et 2 morceaux avec des sons de la nature (sons nocturnes et sons de la mer).
En mode LAMPE, la mélodie dure environ 12 minutes avant de se mettre en stand-by ; en mode PROJECTEUR, la mélodie se met en stand-by au bout de 6 minutes environ.

REMPLACEMENT ET MISE EN PLACE DES PILES
- Le remplacement des piles doit toujours être fait par un adulte.
- Pour remplacer les piles :
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis, enlever les piles usagées, introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiquée sur le produit), remettre le couvercle en place et revisser à fond.
- Ne pas laisser les piles ou des outils éventuels à portée des enfants.

- Toujours enlever les piles usagées pour éviter que d'éventuelles fuites de liquide n'endommagent le produit.
- Toujours enlever les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type de piles recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger de piles alcalines, standard (carbone-zinc), ou rechargeables.
- Ne pas mélanger des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu ou dans la nature mais les traiter séparément des ordures ménagères.
- Ne pas provoquer de court-circuit avec les bornes de l'alimentation.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles risquent d'exploser.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger et procéder à la recharge uniquement sous la surveillance d'un adulte. L'utilisation de piles rechargeables est déconseillée car elles pourraient réduire le fonctionnement du jouet.



Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/EC.

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur le produit indique qu'à la fin de la vie du produit, celui-ci doit être traité séparément des ordures ménagères et être envoyé dans un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques, ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.
L'usager est responsable de l'envoi de l'appareil lorsqu'il ne fonctionne plus aux structures de récupération appropriées. Un tri sélectif adéquat pour envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit.
L'élimination abusive du produit par l'utilisateur donne lieu aux sanctions administratives prévues au D. lgs. n° 22/1997 (art. 50 et suivants du D. lgs 22/97). Pour plus d'informations sur les systèmes de tri disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

La lampe n'est lavable qu'en surface à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
Le produit ne doit pas être réparé ou modifié par l'acheteur.

Composition Textile de la peluche

Externe : 100% Polyester
Rembourrage : 100% Polyester ; 100% des petites billes sont en polypropylène.



Fabriqué en Chine.

D Gebrauchsanleitung Sternenhimmel Projektor

Alter: 0m+

Der Sternenhimmel Projektor ist ein Projektor für das Kinderzimmer, der eine magische Schlafatmosphäre schafft: Der Zauber der projizierten bunten Sternchen und der entspannende musikalische Hintergrund helfen dem Baby beim Einschlafen. Ausgewählte Melodien von Bach, Rossini, New Age Melodien und Naturlaute sorgen für eine erste angenehme Bekanntschaft mit der Musik und helfen dem Baby, sich zu entspannen. Der Projektor kann auch als bunte Farblampe verwendet werden. Diese wechselt zwischen gedämpftem, verschieden farbigem Licht und begleitet das Kind ins Reich der Träume. Die fröhliche Puppe kann separat als weicher Spielkamerad zum kuscheln verwendet werden.

ALLGEMEINE HINWEISE
Die Gebrauchsanleitung durchlesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.
Dieses Spielzeug funktioniert mit 3 Alkali-Batterien Typ "AA" zu 1,5 Volt.

Für die Sicherheit Ihres Kindes: **Warnung!**
- Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und alle Teile der Verpackung entfernen, die nicht zum Spielzeug gehören (z.B. Befestigungsriemen, Klammern usw.) und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Überprüfen Sie die Struktur des Spiels regelmäßig auf Beschädigungen. Falls Schäden vorhanden sind das Spiel nicht verwenden und von Kindern fernhalten.
- Das Spiel darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.

ANWENDUNG DES SPIELS
Der Sternenhimmel Projektor hat zwei verschiedene Lichtfunktionen und eine Musik-Funktion.

Ein-/Ausschalten und Leuchteffekte.
Der Wählschalter auf der Rückseite des Produkts schaltet den Projektor ein und ermöglicht die Wahl zwischen 2 verschiedenen Verwendungsmöglichkeiten: (1) LAMPE, (2) PROJEKTOR.
Durch Einstellen des Wählschalters auf eine der Verwendungsmöglichkeiten tritt der gewählte Leuchteffekt automatisch in Funktion.
Die Verwendungsmöglichkeit LAMPE(1) aktiviert die bunten Lichter des leuchtenden Globus, während die Verwendungsmöglichkeit PROJEKTOR die Projektion bunter Sterne an die Zimmerdecke startet.
Nach dem Einschalten dauert die Leuchtprojektion etwa 10 Minuten, nach Ablauf dieser Zeit schaltet das Produkt automatisch auf Stand-by um die Batterien zu schonen. Soll die Leuchtprojektion vor dem Übergang in den Stand-by Modus unterbrochen werden oder die Leuchteffekte sollen erneut gestartet werden, drückt man auf die mondförmige Taste auf der Vorderseite des Produkts.
Die besten Leuchteffekte ergeben sich bei vollkommener Dunkelheit.
Zum Ausschalten des Produkts den Wählschalter auf der Rückseite auf OFF stellen.

Einschalten der Musik mit der Musik-Taste:
Nachdem man das Produkt eingeschaltet und die Anwendungsart LAMPE oder PROJEKTOR gewählt hat, auf die mit der Musiknote dekorierte Taste (3) drücken. Es werden folgende Stücke abgespielt: 2 klassische Melodien (Bach, Rossini), 2 New Age Melodien und 2 entspannende Stücke mit Klängen aus der Natur.
Stellt man die Verwendungsart LAMPE ein, dauert die Musikwiedergabe etwa 12 Minuten, bevor das Gerät auf Stand-by schaltet; in der Verwendungsart PROJEKTOR schaltet die Musikwiedergabe nach etwa 6 Minuten auf Stand-by.

BATTERIEN ENTNEHMEN UND ERSETZEN

- Der Austausch der Batterien darf stets nur durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Zum Austauschen der Batterien im Batteriefach:
- Die Schrauben des Batteriefachs mit einem Schraubenzieher lockern, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, die neuen Batterien einsetzen – dabei die Einsetzrichtung beachten (wie auf dem Produkt angegeben) – die Abdeckung wieder aufsetzen und die Schraube gut festziehen.
- Die Batterien oder eventuelles Werkzeug für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die leeren Batterien immer aus dem Produkt entnehmen, um zu vermeiden, dass eventuelles Auslaufen das Produkt beschädigen könnte.
- Die Batterien im Falle einer längeren Nichtbenutzung des Produkts entnehmen.
- Die gleichen oder gleichwertigen Alkalibatterien benutzen, die für dieses Produkt vorgesehen sind.
- Nicht Alkali-, Standard- (Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien zusammen benutzen.
- Nicht neue und verbrauchte Batterien zusammen benutzen.
- Die leeren Batterien nicht ins Feuer oder in die Umwelt werfen, sondern entsprechend den Vorschriften entsorgen.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
- Nicht versuchen, nicht wieder aufladbare Batterien neu aufzuladen: Sie könnten explodieren.
- Im Falle einer Verwendung wieder aufladbarer Batterien sind diese aus dem Spielzeug zu nehmen, um sie wieder aufzuladen. Das Wiederaufladen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen vornehmen. Die Verwendung wieder aufladbarer Batterien könnte die Funktionstüchtigkeit des Spielzeugs verringern.



Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS
Die Geräteoberfläche kann mit einem leicht befeuchteten Tuch gereinigt werden.
Das Produkt darf nicht vom Käufer abgeändert oder repariert werden.

Zusammensetzung des Puppenstoffs
Außenseite: 100% Polyester
Füllung: 100% Polyester; 100% Polypropylen-Kügelchen.



Made in China

Edad: 0m+

Buenas Noches Estrellitas es un proyector para la mesita de noche que crea una atmósfera mágica para el sueño: el encanto de las estrellitas coloreadas proyectadas y la relajante banda musical favorecen el sueño del recién nacido. Las melodías de Bach, Rossini, las piezas New Age y los sonidos de la naturaleza se suceden en una selección ideal para ofrecer un primer e importante enfoque a la música, ayudando al recién nacido a relajarse. Puede utilizarse también como lámpara coloreada que, con sus tenues luces que cambian color, acompañan al niño en el mundo de los sueños. El simpático muñeco puede utilizarse por separado y convertirse en un suave y dulce compañero de juegos.

ADVERTENCIA GENERAL
Se aconseja leer estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas.
Este juguete funciona con 3 pilas alcalinas tipo "AA" de 1,5 voltios.

Para la seguridad de tu hijo: **¡Cuidado!**
- Antes de su empleo, quitar y eliminar las bolsas de plástico y todos los demás componentes que no formen parte del juguete (por ejemplo, cordones, elementos de fijación, etc.) y dejarlos fuera del alcance de los niños.
- Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
- El juguete debe ser utilizado bajo la supervisión de un adulto.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE
El proyector Buenas Noches Estrellitas prevé dos modos de funcionamiento luminosos y un modo de funcionamiento musical.

Encendido/apagado y efectos luminosos:
El selector posicionado en el lado posterior del producto enciende el proyector dando la posibilidad de elegir entre 2 modos de uso: (1) LÁMPARA, (2) PROYECTOR.
Desplazando el selector a un modo, el efecto luminoso elegido se activa automáticamente. El modo LÁMPARA (1) activa las luces coloreadas del globo luminoso, mientras el MODO PROYECTOR (2) enciende la proyección de estrellitas coloreadas.
Desde el momento del encendido, la reproducción luminosa dura unos 10 minutos, al terminar el tiempo predefinido el producto entra automáticamente en stand-by para evitar el consumo inútil de baterías. Para interrumpir la reproducción luminosa, antes del tiempo predeterminado, o volver a activar el efecto luminoso cuando el producto entre en stand-by, presionar el botón en forma de luna en la parte frontal del producto.
La condición mejor para el efecto de proyección se obtiene en condiciones de oscuridad total.
Para apagar totalmente el producto, volver a posicionar el selector en la posición OFF.

Activación de las músicas con el botón musical:
Tras haber encendido el producto y seleccionado el modo LÁMPARA o el modo PROYECTOR, presionar el botón decorado con la nota musical (3) para activar la secuencia de 2 melodías clásicas (Bach, Rossini), 2 melodías New Age y 2 bandas nocturnas con sonidos de la naturaleza.
Al activar el modo LÁMPARA, la reproducción musical dura aproximadamente 12 minutos antes de ponerse en stand-by; en el modo PROYECTOR, la reproducción musical se pone en stand-by después de unos 6 minutos.

CAMBIAR Y COLOCAR LAS PILAS SUSTITUIBLES

- La sustitución de las pilas deberá ser efectuada exclusivamente por un adulto.
- Para sustituir las pilas en el compartimento de las baterías:
- Aflojar el tornillo del compartimento de las baterías con un destornillador, extraer del compartimento las pilas descargadas e incorporar las pilas nuevas, teniendo cuidado de colocarlas respetando la correcta polaridad de inserción (tal y como viene indicado en el producto), poner de nuevo la tapa en su sitio y apretar a fondo el tornillo.
- No dejar las pilas o cualquier otra herramienta al alcance de los niños.
- Retirar siempre las pilas gastadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- En caso de inutilización prolongada del producto, sacar siempre las pilas.
- Utilizar pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo aconsejado para el funcionamiento de este producto.
- No mezclar pilas alcalinas, estándares (carbono-zinc) o recargables.
- No mezclar pilas descargadas con pilas nuevas.
- No tirar las pilas gastadas al fuego o dispersar en el medio ambiente sino eliminarlas depositándolas en el contenedor de recogida selectiva.
- No poner los bornes de alimentación en cortocircuito.
- No intentar recargar las pilas no recargables, podrían explosionar.
- En caso de que se utilicen pilas recargables, extraerlas del juguete antes de recargarlas y efectuar la recarga sólo bajo la supervisión de un adulto. El uso de baterías recargables podría disminuir la funcionalidad del juguete.



Este producto es conforme a la Directiva EU 2002/96/CE.
El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un aparato nuevo similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

El panel es lavable sólo en superficie con un paño ligeramente humedecido.
El producto no debe ser reparado o modificado por el comprador.

Composición textil del muñeco
Exterior: 100% poliéster
Acolchado: 100% poliéster; 100% bolitas de plástico de polipropileno.



Fabricado en China.

P Manual de Instruções Projector Estrelinhas Boa Noite

Idade: 0m+

Estrelinhas Boa Noite é o projector de mesa de cabeceira que cria uma atmosfera mágica para o bebé dormir: o encanto das estrelinhas coloridas projectadas e o relaxante fundo musical ajudam o bebé a adormecer. As músicas de Bach e Rossini, as melodias New Age e os sons da natureza alternam-se numa selecção ideal para oferecer uma primeira abordagem à música, ajudando o bebé a relaxar. Também pode ser utilizado como candeeiro colorido que, com as luzes suaves que mudam de cor, acompanha o bebé no mundo dos sonhos. O simpático bonequinho pode ser utilizado separadamente, como um macio e terno companheiro de brincadeira.

ADVERTÊNCIAS GERAIS
Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.
Este brinquedo funciona com 3 pilhas alcalinas tipo "AA" de 1,5 Volt.

Para a segurança do seu filho: **Atenção!**
- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e outros componentes que não façam parte do brinquedo (ex. fitas, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o longe do alcance das crianças.
- A utilização do brinquedo deverá ser sempre vigiada por um adulto.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
O Projector Estrelinhas Boa Noite tem duas modalidades de funcionamento luminosas e uma modalidade de funcionamento musical.

Ligar /desligar e efeitos luminosos.
O selector situado na parte de trás do aparelho liga o projector, permitindo escolher uma das 2 modalidades de utilização: (1) CANDEEIRO, (2) PROJECTOR.
Deslocando o selector para uma modalidade, o efeito luminoso escolhido é activado automaticamente.
A modalidade CANDEEIRO (1) activa as luzes coloridas do globo luminoso, enquanto a MODALIDADE PROJECTOR (2) liga a projecção de estrelinhas coloridas.
Depois de ligar, a reprodução luminosa dura cerca de 10 minutos e, no fim do tempo estabelecido, o aparelho entra automaticamente em stand-by, para evitar um inútil consumo de pilhas. Para interromper a reprodução luminosa antes do tempo estabelecido ou reactivar o efeito luminoso quando o aparelho entra em stand-by, pressione o botão em forma de lua, situado na parte da frente.
O melhor efeito de projecção verifica-se em condições de total escuridão.
Para desligar completamente o brinquedo, coloque o selector na posição OFF.

Activação das músicas com o botão musical:
Depois de ter ligado o brinquedo e seleccionar a modalidade CANDEEIRO ou a modalidade PROJECTOR, pressione o botão decorado com a nota musical (3), para activar a sequência de 2 melodias clássicas (Bach, Rossini), 2 melodias New Age e 2 trechos nocturnos com sons da natureza.
Activando a modalidade CANDEEIRO, a reprodução musical dura cerca de 12 minutos antes de entrar em stand-by; na modalidade PROJECTOR, a reprodução musical entra em stand-by após cerca de 6 minutos.

COLOCAÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS
- A substituição das pilhas deve ser sempre efectuada por um adulto
- Para substituir as pilhas:

- Desaperte os parafusos do compartimento das pilhas com uma chave de fendas, retire as pilhas gastas e coloque as pilhas novas tendo o cuidado de respeitar a correcta polaridade (conforme indicado no produto); coloque a tampa e aperte a fundo o parafuso.
- Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas com pilhas standard (carvão-zinco) ou com pilhas recarregáveis.
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no lume nem no lixo normal. Coloque-as nos contentores adequados para recolha diferenciada das mesmas
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar e faça a recarga sempre sob a vigilância de um adulto. A utilização de pilhas recarregáveis poderá prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo



Este produto é conforme à Directiva EU 2002/96/EC.
O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto.Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
Apenas a superfície do painel é lavável, com um pano ligeiramente humedecido.
O produto não deve ser reparado nem modificado pelo comprador.

Composição têxtil do bonequinho
Exterior: 100% Poliéster
Enchimento: 100% Poliéster; 100% bolinhas de plástico em polipropileno.



Fabricado na China.

Leeftijd: 0m+

Welterusten Sterretjes is een projector voor op het nachtkastje, die een magische sfeer creëert voor het slapengaan: de betovering van de geprojecteerde, gekleurde sterretjes en de ontspannende achtergrondmuziek helpen de baby in slaap te vallen. De melodieën van Bach en Rossini, de New Age muziek en de natuurgeluiden volgen elkaar in een ideale volgorde op, om een eerste belangrijke benadering van de muziek te bieden en de baby te helpen zich te ontspannen. Hij kan ook worden gebruikt als gekleurde lamp, die het kind met van kleur veranderend, gedempt licht naar dromenland begeleidt. De leuke pop kan afzonderlijk worden gebruikt en een zacht en lief speelvriendje worden.

ALGEMENE WAARSCHUWING
Lees deze instructies en bewaar ze voor latere raadpleging.
Dit speelgoed werkt op 3 alkaline batterijen van het type "AA" van 1,5 Volt.

Voor de veiligheid van uw kind: **Let op!**
- Verwijder vóór het gebruik eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) en houd deze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet meer en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

WERKING VAN HET SPEELGOED
De projector Welterusten Sterretjes heeft twee lichtstanden en een muziekstand.

Aan/uit en lichteffecten.
De schakelaar aan de achterkant van het product schakelt de projector in en biedt de mogelijkheid om uit 2 gebruikswijzen te kiezen: (1) LAMP, (2) PROJECTOR.
Door de schakelaar op een werkwijze te zetten, wordt het gekozen lichteffect automatisch ingeschakeld.
De LAMP-stand (1) schakelt de gekleurde lichten van de lichtbol in, terwijl de PROJECTOR-stand (2) de projectie van gekleurde sterretjes inschakelt.
Vanaf het moment van inschakeling blijft de verlichting ongeveer 10 minuten branden. Als de vastgestelde tijd om is, gaat het product automatisch over op de stand-by stand om onnodig batterijverbruik te voorkomen. Om de verlichting uit te zetten voordat de vastgestelde tijd om is, of om het lichteffect weer in te schakelen als het product op de stand-by stand over is gegaan, druk je op de maanvormige knop op de voorkant van het product.
Het projectie-effect komt het best tot zijn recht bij volledige duisternis.
Om het product helemaal uit te zetten, zet je de kiezer weer op de OFF stand.

De muziek met de muziekknop inschakelen:
Na het product te hebben ingeschakeld en de LAMP-stand of de PROJECTOR-stand te hebben gekozen, druk je op de knop met de muzieknoot (3) om de volgorde van 2 klassieke melodieën (Bach, Rossini), 2 New Age melodieën en 2 stukken met nacht- en natuurgeluiden in te schakelen.
Door de LAMP stand in de schakelen, duurt de muziek ongeveer 12 minuten voordat op de stand-by stand over wordt gegaan. Op de PROJECTOR stand wordt na ongeveer 6 minuten op de stand-by stand overgegaan.

DE BATTERIJEN VERWIJDEREN EN VERVANGEN
- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen in het batterijenvakje te vervangen:
- Draai de schroef van het batterijenvakje met een schroevendraaier los, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, breng de nieuwe batterijen aan met de polen aan de juiste kant (zoals op het product aangeduid staat). Plaats het dekseltje terug en draai de schroef helemaal aan.

- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
- Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaline batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen alkalinebatterijen, standaard (zink-kool) batterijen, of herlaadbare batterijen met elkaar.
- Meng geen lege met nieuwe batterijen.
- Gooi de lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Probeer niet om niet herlaadbare batterijen op te laden: deze zouden kunnen ontploffen.
- Indien herlaadbare batterijen worden gebruikt, haal je deze uit het speelgoed voordat je ze herlaadt. Laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene. Het gebruik van herlaadbare batterijen kan de werking van het speelgoed verminderen.



Dit product is conform de EU-richtlijn 2002/96/EC.
Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED
Alleen het oppervlak van het paneel mag met een lichtjes met water bevochtigde doek worden schoongemaakt.
Het product mag niet door de koper worden gerepareerd of gewijzigd.

Stofsamenstelling van de pop
Buitenkant: 100% polyester
Vulling: 100% polyester; plastic balletjes van 100% polypropyleen.



Vervaardigd in China.

Ikäsuositus: 0+ kk

Projektori Hyvää Yötä Tähtöset luo nukkumaan mennessä makuuhuoneeseen taianomaisen tunnelman: ilmaan heijastuvat värikkäät tähdet ja rentouttava taustamusiikki tuudittavat vastasyntyneen rauhaisaan uneen. Bachin ja Rossinin melodiat, new age -kappaleet ja luonnon äänet muodostavat äänimaiseman, jonka avulla lapsi saa tärkeän ensikosketuksensa musiikkiin ja vastasyntynyt rentoutuu helpommin. Laitetta voidaan käyttää myös värillisenä yölamppuna, joka saattelee lapsen unten maille pehmein, väriä vaihtavin valoin. Herttaista nukkea voidaan käyttää erikseen, jolloin siitä voi tulla pehmoinen ja rakas leikkikaveri.

YLEISIÄ VAROITUKSIA

Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.
Tämä lelu toimii kolmella AA-tyyppisellä 1,5 voltin alkaliparistolla.

Lapsesi turvallisuuden tähden: **Huomio!**

- Ennen käyttöä poista mahdolliset muovipussit ja kaikki leluun kuulumattomat osat (esim. nyörit, kiinnikkeet jne.) ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli tuote on vahingoittunut, sen käyttö on lopetettava ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa.

LELUN TOIMINTA

Projektori Hyvää Yötä Tähtöset on kaksi valotoimintotilaa ja yksi musiikkitoimintotila.

Valotehosteiden käynnistäminen/sammuttaminen

Tuotteen takaosassa on valitsin, josta yölamppu käynnistetään. Valittavissa on kaksi erilaista toimintotilaa: (1) YÖLAMPPU ja (2) PROJEKTORI.
Kun valitsin siirretään jommankumman toimintotilan kohdalle, valittu valotoiminto käynnistyy automaattisesti.
YÖLAMPPU(1) käynnistää valokuvun värivalot, PROJEKTORI(2) puolestaan värikkäiden tähtien heijastamisen.
Valotoimintoa jatketaan käynnistämisen jälkeen noin 10 minuutin ajan: tämän jälkeen tuote siirtyy automaattisesti valmiustilaan, jotta paristot eivät kuluisi turhaan. Jos haluat keskeyttää valotoiminnon ennen määritettyä aikaa tai ottaa sen uudelleen käyttöön, kun tuote siirtyy valmiustilaan, paina kuunmuotoista painiketta tuotteen etuosassa.
Heijastusvaikutelma toteutuu parhaiten, kun huoneessa on aivan pimeää.
Jos haluat sammuttaa tuotteen kokonaan, siirrä valitsin OFF-asentoon.

Musiikkitoiminnon käyttöönotto musiikkipainikkeella

Kun olet käynnistänyt tuotteen ja valinnut toimintotilaksi joko YÖLAMPUN tai PROJEKTORIN, voit aktivoida kahden klassisen melodian (Bach ja Rossini), kahden new age -melodian ja kahden luonnon äänistä koostuvan yökappaleen soiton painamalla nuottikoristeella merkittyä painiketta (3).
Jos valittu toimintotila on YÖLAMPPU, musiikin toisto kestää noin 12 minuuttia ennen valmiustilaan siirtymistä. Jos valittu toimintotila on PROJEKTORI, musiikin toistosta siirrytään valmiustilaan noin 6 minuutin kuluttua.

VAIHDETTAVIEN PARISTOJEN POISTAMINEN JA ASENTAMINEN

- Vain aikuinen saa vaihtaa paristot uusiin.
- Vaihda paristotilan paristot seuraavasti:
- Kierrä paristotilan ruuvi auki ruuvimeisselillä ja poista tyhjentyneet paristot paristotilasta. Aseta uudet

paristot paikoilleen ja varmista niiden oikea napaisuus tuotteeseen merkittyjen ohjeiden mukaisesti. Aseta luukku takaisin paikalleen ja kierrä ruuvi tiukkaan kiinni.

- Älä jätä paristoja tai mahdollisia työkaluja lasten käsiin.
- Poista aina tyhjentyneet paristot tuotteesta, jottei mahdollinen nestevuoto vahingoittaisi sitä.
- Poista paristot aina, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytä tuotteessa suositellun tyyppisiä tai vastaavia alkaliparistoja.
- Älä sekoita keskenään alkaliparistoja, tavallisia sinkki-hiiliparistoja ja ladattavia paristoja.
- Älä sekoita keskenään tyhjentyneitä ja uusia paristoja.
- Älä polta tyhjentyneitä paristoja tai hylkää niitä luontoon, vaan hävitä ne laissa säädetyllä tavalla.
- Älä aiheuta oikosulkua napojen välille.
- Älä yritä ladata sellaisia paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi: ne saattavat räjähtää.
- Mikäli kuitenkin käytät ladattavia paristoja, ne on poistettava lelusta ennen lataamista. Lataamisen on tapahduttava aikuisen valvonnassa. Ladattavien paristojen käyttö saattaa heikentää lelun toimintaa.



Tämä tuote on direktiivin 2002/96/EY määräysten mukainen.
Laitteessa oleva merkki, jossa roska-astian yli on piirretty rasti, kertoo, että laite on käyttöikänsä lopussa käsiteltävä erillään kotitalousjätteistä ja että se on siis toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erilliskeräykseen tai luovutettava jälleenmyyjälle uuden vastaavan laitteen ostamisen yhteydessä. Käyttäjä vastaa laitteen toimittamisesta asianmukaiseen vastaanottopisteeseen tuotteen käyttöiän lopussa. Sähkö- ja elektroniikkaromuun erikoistuneet vastaanottopisteet toimittavat käytöstä poistetut laitteet kierrätykseen ja ympäristön kannalta kestävään loppukäsittelyyn. Näin ympäristölle ja terveydelle haitalliset vaikutukset vähenevät ja laitteen valmistusmateriaalien kierrätys lisääntyy. Tarkempia tietoja jätteiden vastaanottojärjestelmistä saat paikalliselta jätelaitokselta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO
Tuotteen pinta voidaan pyyhkiä kostealla liinalla.
Kuluttaja ei saa korjata tuotetta tai tehdä siihen muutoksia.

Nuken kankaan koostumus
Pinta: 100 % polyesteri
Täyte: 100 % polyesteri; 100 % muovisia polypropeenipalloja.



Valmistettu Kiinassa.

S Instruktioner Projektor God natt Stjärnor

Ålder: från 0 månader

Projektor God natt stjärnorn är en projektor för nattduksbordet som skapar en magisk sömnatmosfär, förtrollningen hos de projekterade färgade små stjärnorna och den avslappnande musikaliska bakgrundsmusiken får babyn att somna. Melodierna av Bach, Rossini, New Age-utdragen och naturens ljud följer på varandra i ett idealiskt urval som erbjuder ett första viktigt närmande till musiken och hjälper babyn att slappna av. Den kan också användas som färgad lampa som med den dämpade belysningen i skiftande färger följer det lilla barnet in i dess drömvärld. Den roliga dockan kan användas separat och bli en mjuk och gosig lekkamrat.

ALLMÄNNA ANVISNINGAR
Läs och spara dessa instruktioner för framtida bruk. Denna leksak fungerar med 3 alkaliska batterier av typ "AA" på 1,5 Volt.

För ditt barns säkerhet: **VARNING!**
- Innan användning ska man ta av kasta bort eventuella små plastpåsar och andra komponenter som inte hör till leksaken (t.ex. band, fastsättningsdelar etc.) och se till att de hålls utom räckhåll för barn.
- Kontrollera med jämna mellanrum produktens skick och den eventuella förekomsten av trasiga delar. Om den skulle ha skadats använd inte längre leksaken och håll den utom räckhåll för barnen.
- Leksaken får endast användas under vuxen persons övervakning. 0.

HUR LEKSAKEN FUNGERAR
Projektor God natt stjärnorn har två ljusinställningar och en musikinställning.

Tändning/släckning och ljuseffekter.
Med vredet som sitter på baksidan av produkten tänder man projektorn och man kan välja mellan två inställningar: (!) LAMPA, (2) PROJEKTOR.
Genom att placera vredet på en förvald ljuseffekt aktivera denna automatiskt.
Inställningen LAMPA (1) tänder de färgade belysningarna i den lysande globen, medan INSTÄLLNINGEN PROJEKTOR (2) tänder projekteringen av de färgade små stjärnorna.
När man har tänt ljusvisningen varar den cirka 10 minuter. Efter den inställda tiden går produkten automatiskt i stand-by för att undvika onödig förbrukning av batterier. För att avbryta ljusprojektionen före fastställd tid eller återsätta på den från stand-byläget tryck på den månformade knappen på produktens framsida.
Den bästa effekten av projektionen är i totalt mörker.
För att helt stänga av produkten ska man ställa vredet på OFF.

Aktivering av musiken med musikknappen:
Efter att ha slagit på produkten och valt inställningen LAMPA eller inställningen PROJEKTOR tryck på knappen med nottecknet (3) för att aktivera sekvensen med 2 klassiska melodier (Bach, Rossini), 2 New Age-melodier och 2 nocturnestycken med ljud från naturen.
När man sätter på inställningen LAMPA spelas musiken i cirka 12 minuter innan den går i stand-by; i inställningen PROJEKTOR försätts musiken i stand-by efter cirka 6 minuter.

BORTTAGANDE OCH ISÄTTANDE AV UTBYTBARA BATTERIER
- Byte av batterier skall alltid göras av en vuxen person
- För att ersätta batterierna i batterifacket:
- Lossa på skruven till batterifacket med en skruvmejsel, ta de urladdade batterierna ur utrymmet,
- sätt i de nya och var noga med att följa den rätta isättningsriktningen (indikerad på produkten), sätt tillbaka locket och skruva fast skruven ordentligt.

- Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom barns räckhåll.
- Ta alltid bort de urladdade batterierna från produkten för att undvika att eventuellt vätskeläckage skadar produkten.
- Ta alltid bort batterierna om produkten inte skall användas under längre tid.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller som motsvarar den rekommenderade för denna produkts funktion.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (zink-kol), eller batterier som kan återladdas.
- Blanda inte urladdade batterier med nya.
- Kasta inte de urladdade batterierna i eld eller i naturen utan lämna dem till källsortering.
- Orsaka inte kortslutning i batteriterminalen.
- Försök inte återladda batterier som inte är återladdningsbara: de kan explodera.
- Om man använder återladdningsbara batterier, ta ur dem från leksaken före återladdning och utför denna endast under övervakning av en vuxen person. Användningen av återladdningsbara batterier kan minska leksakens funktionsduglighet.



Denna produkt överensstämmer med EU-direktiv 2002/96/EG.
Symbolen med en överkorsad avfallsbehållare som finns på apparaten visar att produkten efter avslutat brukande skall behandlas separerat från hushållsavfall, och skall lämnas på uppsamlingsplats för källsortering av elektriska och elektroniska apparater eller återlämnas till försäljningsstället vid inköp av en ny liknande apparat. Användaren är ansvarig för att apparaten efter dess levnadstid lämnas till rätt insamlingsplats. En lämplig källsortering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. .För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL AV LEKSAKEN
Panelen kan endast rengöras på ytan med en lätt fuktad trasa. Produkten får inte repareras eller modifieras av köparen.

Dockans yttre textilier består av
100% polyester
Stoppning: 100% polyester; 100% plastkulor i polypropylen..



Tillverkad i Kina.

Alder: Fra 0 måneder

Go'natt stjerner projektor består av en prosjektør som kan stå på nattbordet og som lager en magisk natta-atmosfære: De skjønne små prosjekterte stjernene og den avslappende bakgrunnsmusikken, hjelper den nyfødte til å sovne trygt og rolig. Et ideelt utvalg av vekslende melodier av Bach og Rossini, stykker med New Age-musikk og naturlyder, introduserer den nyfødte til musikkens verden, samtidig som den virker beroligende. Prosjektøren kan også benyttes som lampe, som med dempet belysning og skiftende farger følger barnet inn i drømmeland. Den søte dukken, som kan brukes for seg, blir til en myk og koselig lekekamerat.

GENERELL ADVARSEL
Man anbefaler å lese og oppbevare disse instruksjonene til fremtidig bruk.
Dette leketøyet fungerer med 3 alkaliske batterier type "AA" på 1,5V.

For barnets sikkerhet: **Advarsel!**
- Fjern og eliminer eventuelle plastposer og alle deler som hører med til innpakningen av produktet (f.eks. bånd, festedeler osv.) og hold dem langt utenfor barns rekkevidde.
- Kontrollere periodisk slitesjetilstanden på produktet og nærvær av eventuelle skader. I tilfelle synlige (øyensynlige) skader, bruk ikke leketøyet og hold det utenfor barns rekkevidde.
- Leken må kun brukes under overoppsyn (overvåking) av en voksen.

SLIK FUNGERER LEKEN
Go'natt stjerner projektor har to lysende funksjonsmoduser, og én musikkmodus.

Tenning/slukking og lyseffekter.
Med velgeren bak på produktet tenner du prosjektøren og velger mellom de 2 bruksmodusene: (1) LAMPE, (2) PROSJEKTØR.
Når du flytter velgeren til en modus, aktiveres automatisk den valgte lyseffekten.
LAMPE-modusen(1) aktiverer den fargede belysningen i lyskulen, mens PROSJEKTØR-modusen(2) tenner og prosjekterer de fargede stjernene.
Produktet lyser i ca. 10 min. fra det blir tent. Når den innstilte tiden er utløpt, går det automatisk i stand by for å unngå unødig batteriforbruk. For å slukke lysprojeksjonen før tiden, eller aktivere lyseffekten på nytt når produktet står i stand by, trykker du på måneknappen foran på produktet.
Effekten blir best når det er helt mørkt.
Flytt velgeren til OFF for å slå produktet helt av.

Aktivere musikk med musikktasten:
Etter at du har slått på produktet og valgt LAMPE-modus eller PROSJEKTØR-modus, trykker du på tasten med notetegnet (3) for å aktivere sekvensen med 2 klassiske melodier (Bach, Rossini), 2 New Age-melodier, og 2 nattmusikkstykker med naturlyder.
Hvis du aktiverer LAMPE-modusen, varer musikken ca. 12 minutter før den går i stand by; I PROSJEKTØR-modus går den i stand by etter ca. 6 minutter.

SKIFTING OG INNSETTING AV UTSKIFTBARE BATTERIER
- Skifting av batterier må alltid utføres av en voksen.
- For å skifte batteriene i batterirommet:
- Skru løs skruen på batterirommet med en skrutrekker. Ta de tomme (utladde) batteriene ut av batterirommet og sett i nye. Vær nøye med rett polaritet ved innsetting (som anvist på produktet), sett på lokket igjen og skru skruen hardt fast.
- Hold alltid batterier og eventuelle verktøy utenfor barns rekkevidde.

- Ta alltid ut tomme (utladde) batterier fra produktet for å unngå at eventuell lekkasje av væske skader produktet.
- Ta alltid ut batteriene når produktet ikke brukes på lenge.
- Bruk alkaliske batterier av samme type eller tilsvarende type som anbefales for fungering av dette produktet.
- Ikke bland alkaliske batterier, standard (kull-sink) eller de som kan lades på nytt.
- Ikke bland nye og gamle batterier.
- Ikke brenn eller kast tomme (utladde) batterier i omgivelsene, men legg dem i kildesortering.
- Vold ikke kortslutning på batteriterminalen.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades på nytt: de kan eksplodere.
- Dersom det brukes oppladbare batterier, må de tas ut av leketøyet før de lades opp. Dette må utføres av en voksen. (Dersom det brukes batterier som kan lades på nytt, må de tas ut av leketøyet før de lades opp og dette må utføres av en voksen.) Bruk av oppladbare batterier (som kan lades på nytt) kan svekke funksjonene på leketøyet.



Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EC.
Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr, eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for at apparatet leveres til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN
Overflaten av panelet skal kun rengjøres med en lett fuktet klut.
Produktet må ikke repareres eller modifiseres av kjøperen.

Dukkens tekstiler består
utvending av: 100 % polyester
fyllstoff: 100 % polyester; 100 % polypropylen plastkuler.



Produsert i Kina

Ηλικία 0m+

Το παιχνίδι Προβολέας "Αστεράκια Καληνύχτα" είναι ένας προβολέας κομοδίνου, ο οποίος δημιουργεί μια μαγική ατμόσφαιρα για την ώρα του ύπνου. Η εναλλαγή των προβαλλόμενων χρωματιστών αστεριών με τη χαλαρωτική απαλή μουσική, βοηθούν το βρέφος να κοιμηθεί δημιουργώντας του ένα αίσθημα ασφάλειας. Οι ανεπανάληπτες μελωδίες των Μπαχ και Ροσσίνι, οι μουσικές επιλογές New Age και οι χαλαρωτικοί ήχοι της φύσης, αποτελούν μια ιδανική επιλογή για την πρώτη επαφή του παιδιού με την μουσική. Ο προβολέας μπορεί να χρησιμοποιηθεί και ως χρωματιστή λάμπα που με απαλό φωτισμό συντροφεύει το παιδί στον κόσμο των ονείρων. Ο χαριτωμένος λούτρινος χαρακτήρας στο πλάι της λάμπας αποσπάται και μπορεί το παιδί να παίξει μαζί του.

ΓΕΝΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και κρατήστε τις για να αναφέρεστε σε αυτές στο μέλλον.
Αυτό το παιχνίδι λειτουργεί με 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου "ΑΑ" των 1,5 Volt.

Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **Προσοχή!**
- Πριν χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι, αφαιρέστε και απομακρύνετε όλες τις πλαστικές σακούλες και τα άλλα είδη της συσκευασίας που δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού (για παράδειγμα ταινίες, στοιχεία στερέωσης, κ.λπ.) και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.
- Ελέγχετε το παιχνίδι τακτικά για πιθανά σημάδια φθοράς. Εάν ένα μέρος του έχει υποστεί ζημιά, μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο κάτω υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
Ο προβολέας διαθέτει δύο τρόπους λειτουργίας φωτισμού και έναν τρόπο μουσικής λειτουργίας.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση και φωτεινά εφφέ.
Ο επιλογέας που βρίσκεται στο πίσω μέρος του προϊόντος, ενεργοποιεί τον προβολέα παρέχοντας τη δυνατότητα επιλογής μεταξύ δύο τρόπων χρήσης: (1) ΛΑΜΠΑ, (2) ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ.
Μετακινώντας τον επιλογέα πάνω σε ένα από αυτούς τους δύο τρόπους χρήσης, το προεπιλεγμένο φωτεινό εφφέ ενεργοποιείται αυτόματα.
Η επιλογή του τρόπου χρήσης ΛΑΜΠΑ (1) ενεργοποιεί τα χρωματιστά φώτα της φωτεινής σφαίρας, ενώ η επιλογή της λειτουργίας ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ (2) ενεργοποιεί την προβολή των χρωματιστών αστεριών.
Από την στιγμή της ενεργοποίησης, η φωτεινή αναπαραγωγή διαρκεί περίπου 10 λεπτά και με τη λήξη του προκαθορισμένου χρόνου το προϊόν περνά αυτόματα στον τρόπο stand-by, για την αποφυγή της άσκοπης κατανάλωσης των μπαταριών. Για να διακόψετε την φωτεινή αναπαραγωγή πριν από τον προκαθορισμένο χρόνο ή να ενεργοποιήσετε εκ νέου το φωτεινό εφφέ όταν το προϊόν περνά στον τρόπο stand-by, πιέστε το πλήκτρο με τη μορφή φεγγαριού που υπάρχει μπροστά στο προϊόν.
Τα εφφέ προβολής είναι καλύτερα ορατά, κάτω από πλήρες σκοτάδι.
Για να απενεργοποιήσετε τελείως το προϊόν, επαναφέρετε τον επιλογέα στην θέση OFF.

Ενεργοποίηση των μελωδιών με το πλήκτρο μουσικής:
Μετά την ενεργοποίηση του προϊόντος και την επιλογή του τρόπου χρήσης ΛΑΜΠΑ ή ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ, πιέστε το πλήκτρο με τη μουσική νότα (3), για να ενεργοποιήσετε την ακολουθία 2 κλασικών μελωδιών (Μπαχ, Ροσσίνι), 2 μελωδιών New Age και 2 μελωδιών με ήχους της φύσης για την βραδινή ώρα.
Ενεργοποιώντας τη ΛΑΜΠΑ, η αναπαραγωγή μουσικής διαρκεί περίπου 12 λεπτά πριν περάσει στον τρόπο stand-by. Ενεργοποιώντας τον ΠΡΟΒΟΛΕΑ, η αναπαραγωγή μουσικής περνά στον τρόπο stand-by μετά από 6 λεπτά περίπου.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες στη θήκη μπαταριών: ξεβιδώστε τη βίδα της υποδοχής των μπαταριών με ένα κατσαβίδι, αφαιρέστε από την υποδοχή μπαταριών τις παλιές μπαταρίες, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν), τοποθετήστε πάλι το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν βίδες ή εργαλεία μακριά από παιδιά.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές υγρού.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμειγνύετε αλκαλικές μπαταρίες, με μπαταρίες κλασικού τύπου ή επαναφορτιζόμενες.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούριες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, βγάλτε τις από το παιχνίδι, πριν τις φορτίσετε. Αυτή η ενέργεια πρέπει να πραγματοποιείται μόνον από έναν ενήλικα. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.



Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/96/EC

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής για την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και ευνοεί την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Καθαρίζετε μόνο την επιφάνεια του παιχνιδιού με ένα ελαφρώς υγρό πανάκι.
Ο αγοραστής δεν πρέπει να επισκευάζει ή να τροποποιεί το προϊόν.

Σύνθεση ύφανσης του λούτρινου χαρακτήρα

Εξωτερικά: 100% Πολυεστέρας
Επένδυση: 100% Πολυεστέρας, 100% πλαστικά σφαιρίδια πολυπροπυλενίου.



Παράγεται στην Κίνα.

Wiek: 0m+

Rzutnik „Gwiazdki na dobranoc" jest zabawką do ustawienia na nocnym stoliku, tworzy magiczny klimat do snu: urok wyświetlanych kolorowych gwiazdek i kojąca muzyka w tle zachęcają malucha do snu. Melodie Bacha, Rossiniego, utwory New Age oraz dźwięki natury następujące jedna po drugiej są pierwszym ważnym kontaktem dziecka z muzyką, powodując odprężenie i zrelaksowanie. Może być również stosowany jako kolorowa lampka nocna, towarzysząca dziecku do snu, miękkim światłem zmieniającym barwę. Sympatyczny pajacyk może być używany oddzielnie oraz być miękkim i przytulnym towarzyszem zabaw.

OGÓLNE OSTRZEŻENIE

Prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.
Zabawka działa na 3 baterie alkaliczne typu "AA" o napięciu 1,5 V.

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **Uwaga!**

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i wyeliminować plastikowe torebki oraz wszelkie inne elementy nie będące częścią zabawki (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy regularnie sprawdzać stan zużycia zabawki oraz kontrolować czy nie jest ona zepsuta. Uszkodzona zabawka nie może być używana i należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawka powinna być używana pod nadzorem osoby dorosłej.

SPOSÓB FUNKCJONOWANIA ZABAWKI

Rzutnik „Gwiazdki na dobranoc" posiada dwa tryby oświetlenia oraz jeden tryb działania muzyki.

Włączenie/wyłączenie i efekty świetlne.
Przełącznik z tyłu wyrobu włącza projektor dając możliwość wyboru pomiędzy dwoma trybami użytkowania: (1) LAMPKA NOCNA, (2) PROJEKTOR.
Po przestawieniu przełącznika na wybrany tryb efektu świetlnego zostaje on automatycznie włączony.
Tryb LAMPKA NOCNA(1) uruchamia kolorowe światła świetlnego globu, natomiast TRYB PROJEKTOR(2) włącza wyświetlanie kolorowych gwiazdek.
Od momentu włączenia, barwne odtwarzanie trwa około 10 minut, po upływie wyznaczonego czasu produkt automatycznie przechodzi do trybu stand-by, aby uniknąć niepotrzebnego zużycia baterii. Aby zatrzymać barwne odtwarzanie przed upływem wyznaczonego czasu lub ponownie włączyć efekt świetlny, gdy wyrób znajduje się w trybie stand-by, należy nacisnąć przycisk w kształcie księżyca z przodu wyrobu.
Warunkiem do uzyskania jak najlepszego efektu odtwarzania jest całkowita ciemność.
Aby wyłączyć produkt, należy przestawić przełącznik na pozycję OFF.

Włączenie melodii za pomocą muzycznego przycisku:
Po włączeniu wyrobu i wybraniu trybu LAMPKA NOCNA lub trybu PROJEKTOR, należy nacisnąć przycisk ozdobiony muzyczną nutą (3), aby uruchomić sekwencję 2 melodii klasycznych (Bach, Rossini), 2 melodii New Age i 2 nocnych utworów odtwarzających dźwięki natury.
Odtwarzanie muzyki w trybie LAMPKA NOCNA trwa około 12 minut po czym urządzenie przechodzi do trybu stand-by; w trybie PROJEKTOR odtwarzanie muzyki trwa około 6 minut po czym urządzenie przechodzi do trybu stand-by.

WYJMOWANIE I WKŁADANIE BATERII

- Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą
- Aby wymienić baterie należy:
- Poluzować śrubokrętem wkręt pokrywki, wyjąć wyczerpane baterie, włożyć nowe baterie zwracając uwagę na to, aby została zachowana prawidłowa biegunowość (tak jak pokazano na produkcie), włożyć pokrywkę i docisnąć mocno wkręt.
- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu ręki dziecka.

- Usuwać zawsze wyczerpane baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.
- Usuwać zawsze baterie, jeśli produkt nie jest używany przez długi okres czasu.
- Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego typu wyrobu.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) lub baterii, które można wielokrotnie ładować.
- Nie mieszać baterii wyczerpanych z nowymi.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia, należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych
- Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować: mogłyby one wybuchnąć.
- W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem dorosłej osoby. Stosowanie baterii dających się ponownie ładować może spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.



Produkt spełnia wymogi Zarządzenia EU 2002/96/EC.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI
Panel można myć tylko na powierzchni lekko zwilżoną szmatką.
Produkt nie powinien być naprawiany lub modyfikowany przez kupującego.

Skład Tkaniny Pajacyka
Na zewnątrz: 100% Poliester
Wypełnienie: 100% Poliester; 100% plastikowe kulki z polipropylenu.



Wyprodukowano w Chinach.

RU Инструкция Проектор «Звездочки, Спокойной ночи»

Возраст: 0m+

Проектор «Спокойной ночи, звёздочки» для прикроватной тумбочки создает волшебную атмосферу для засыпания: спроецированные цветные звёздочки очаровывают новорожденного, а музыкальный фон расслабляет его. Идеально подобранные мелодии Баха, Россини, фрагменты нью-эйдж и звуки природы как нельзя лучше подойдут для первого знакомства с музыкой и помогут малышу расслабиться. Проектор может использоваться в качестве цветной лампы, сопровождающей сон ребёнка приглушённым светом изменяющейся тональности. Весёлая игрушка может использоваться отдельно и превратиться в мягкого и ласкового приятеля.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Рекомендуется прочесть и сохранить настоящую инструкцию для последующих консультаций.
Данная игрушка работает от 3-х щелочных батареек типа AA по 1,5 V.

В целях безопасности Вашего ребёнка: **Внимание!**

- Перед использованием снять с изделия все возможные пластиковые пакеты и элементы упаковки (такие как тесёмки, крепёжные детали, пр.) и держать их вдали от детей.
- Рекомендуется периодически проверять целостность структуры изделия и его компонентов. Если игрушка имеет повреждения или явные признаки износа, не пользоваться ею и держать её в недоступном для детей месте.
- Пользоваться игрушкой только в присутствии взрослых.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Проектор «Спокойно ночи, звёздочки» работает в двух световых режимах и в одном музыкальном.

Включение/выключение световых эффектов.

Переключатель на задней стороне изделия служит для включения проектора в одном из 2 режимов: (1) LAMPADA (ЛАМПА), (2) PROIETTORE (ПРОЕКТОР).
При повороте переключателя в один из режимов автоматически загорается световая сигнализация.
В режиме LAMPADA(1) световой шар расцвечивается разными цветами, в режиме PROIETTORE(2) включается проекция цветных звездочек.
Продолжительность светового воспроизведения составляет около 10 минут, по окончании которых аппарат автоматически переходит в дежурный режим, чтобы предотвратить разрядку батареек. Чтобы прервать начавшееся световое воспроизведение или возобновит световой эффект, когда аппарат пребывает в дежурном режиме, следует нажать на лунообразную клавишу на передней части изделия.
Оптимальное проектирование достигается в абсолютно затемненном помещении.
Для выключения изделия следует повернуть переключатель в положение OFF.

Включение музыки с помощью музыкальной клавиши:

Включить аппарат, выбрать режим LAMPADA (ЛАМПА) или PROIETTORE (ПРОЕКТОР), нажать на клавишу с музыкальной нотой (3), чтобы запустить последовательно 2 классические мелодии (Бах, Россини), 2 мелодии нью-эйдж и 2 ночных фрагмента со звуками природы.
При включении режима LAMPADA музыкальное воспроизведение длится около 12 минут, затем аппарат переходит в дежурный режим; в режиме PROIETTORE музыкальное воспроизведение сменяется дежурным режимом приблизительно через 6 минут.

УСТАНОВКА И/ИЛИ ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

- Замена батареек должна быть произведена только взрослыми.
- Для замены батареек необходимо:
- Ослабить винты крышки отсека с помощью отвёртки, снять крышку, извлечь из отсека разряженные батарейки, вставить новые, следя за правильной полярностью (как указано на изделии), вставить крышку и завинтить винт до упора.

- Не оставлять батарейки или инструменты под рукой у детей.
- Всегда вынимать разряженные батарейки из изделия, так как возможная утечка жидкости может повредить его.
- Всегда вынимать батарейки, если в течение долгого времени изделие не используется.
- Для правильного функционирования изделия использовать щелочные батарейки рекомендуемого типа или им эквивалентные.
- Не смешивать щелочные батарейки, стандартные (угольно-цинковые) или перезаряжаемые (никель-кадмиевые).
- Не смешивать разряженные батарейки с новыми.
- Не разбрасывать и не сжигать использованные батарейки, а пользоваться соответствующими контейнерами для дифференцированного сбора отходов.
- Не замыкать клеммы
- Не пытаться перезарядить одноразовые батарейки: они могут взорваться.
- Если используются перезарядные батарейки, то прежде чем зарядить, их необходимо извлечь из игрушки и производить зарядку только в присутствии взрослых. Не рекомендуется применение перезарядных батареек, так как они могут снизить функциональность игрушки.



Данное изделие соответствует директиве 2002/96/ЕС.
Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

Панель моется только снаружи с помощью слегка увлажненной ткани.
Изделие не должно модифицироваться или ремонтироваться покупателем.

Состав игрушки
Обивка: 100% полиэстер
Набивка: 100% полиэстер; 100% пропиленовые пластиковые шарики.



Изготовлено в Китае.

Yaş: 0 AY+

Chicco İyi Geceler Minik Yıldızlar Projektörü yatak başına veya komidin üzerinde kullanılır. Renkli yıldız yansımaları ve arka plandaki rahatlatıcı müzik ile bebeğinizi yatıştırır ve kolayca uykuya dalmasını sağlayan büyüleyici bir atmosfer yaratır.
Bach ve Rossini klasik müzikleri, New Age melodileri ve doğa sesleri sırayla değişerek bebeği rahatlatır ve müziğe ilk yaklaşımı sağlar. Ürün bebeğin uykusuna eşlik eden ve renk değiştiren ışıklara sahip renkli gece lambası olarak da kullanılabilir. Projektöre sarılan sevimli oyuncak, oyun için ayrı olarak da kullanılabilir.

GENEL UYARI

Bu kullanım bilgilerinin dikkatle okunması ve ilerde referans olmak üzere saklanması önerilir.
Bu oyuncaki 3 adet "AA" tip 1,5 Voltluk alkalin pille çalışır.

Çocuğunuzun güvenliği için: **Dikkat!**

- Kullanım öncesi olası plastik torbaları ve ürünün ambalajını oluşturan tüm parçaları, (örneğin kordon, sabitleme elemanları v.s.) kaldırıp atınız veya çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
- Oyuncağın aşınma durumunu ve kırık olup olmadığını düzenli şekilde kontrol ediniz. Gözle görülür aşınma durumunda oyuncağı kullanmayınız ve çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayınız.
- Oyuncak yalnızca bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.

OYUNCAĞIN ÇALIŞTIRILMASI

İyi Geceler Minik Yıldızlar Projektörü iki ayrı ışıklandırma ve bir müzik çalıştırma moduna sahiptir.

Cihazın açılması/kapatılması ve ışıklandırma.

Ürünün arka tarafında bulunan mod ayarı düğmesi aracılığıyla projektörü açabilir ve (1) LAMBA ile (2) PROJEKTÖR arasında çalıştırma modunu seçebilirsiniz.
Mod ayarı düğmesini istediğiniz konuma getirerek arzu ettiğiniz ışıklandırmayı otomatik olarak başlatabilirsiniz.
LAMBA (1) modu kürenin renkli ışıklarını etkin hale getirir, PROJEKTÖR (2) modu ise renkli yıldız projeksiyonunu başlatır.
Ürünü açtıktan sonra, ışıklandırma yaklaşık 10 dakika sürer. Bu sürenin sonunda gereksiz pil tüketimini önlemek için ürün otomatik olarak bekleme durumuna girer. Bu sürenin bitiminden önce ışıklandırmaya son vermek ya da ürün bekleme durumuna girdikten sonra ışıklandırmayı tekrar başlatmak için, ürünün ön tarafında bulunan ay şeklindeki tuşa basınız.
En iyi sonuç için projeksiyonu karanlık ortamda çalıştırınız.
Ürünü tamamen kapatmak için, mod ayarı düğmesini OFF konumuna getiriniz.

Müzik tuşu aracılığıyla müziği etkin hale getirmek:

Ürünü açtıktan ve LAMBA veya PROJEKTÖR modunu seçtikten sonra, üzerinde müzik notası bulunan tuşa (3) basarak, 2 klasik parça (Bach, Rossini), 2 New Age parçası ve doğa seslerini içeren 2 parçadan oluşan müziği başlatabilirsiniz.
LAMBA modu durumdayken, müzik bekleme durumuna girmeden önce yaklaşık 12 dakika çalmaya devam eder; PROJEKTÖR modunda ise müzik çalınmaya başlandıktan yaklaşık 6 dakika sonra ürün bekleme durumuna girer.

PİLLERİN TAKILMASI VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ

- Pillerin değişimi daima bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Pilleri değiştirmek için:
- Pil bölmesinin kapağındaki vidayı bir tornavida yardımıyla gevşetiniz, kapağı çıkarınız, pil bölmesinden tükenmiş pilleri çıkarınız, yerlerine kutuplarına dikkat ederek (ürünün üstünde gösterildiği gibi) yeni pilleri

yerleştiriniz, kapağı yerine yerleştiriniz ve vidayı sonuna kadar sıkıştırınız.

- Pilleri ve ilgili araçları çocukların ulaşabilecekleri bir yerde bırakmayınız.
- Sızıntı nedeniyle ürüne zarar verebileceklerinden dolayı tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
- Ürünün uzun süre kullanılmayacağı tahmin ediliyorsa daima pilleri çıkarınız.
- Bu ürünün çalışması için önerilenlen ile aynı ya da eşdeğerli alkalin pil kullanınız.
- Alkalin, standard (karbon-çinko) veya şarj edilebilir (nikel-kadmiyum) pilleri karıştırmayınız.
- Tükenmiş pilleri yenileri ile karıştırmayınız.
- Tükenmiş pilleri ateşe atmayınız veya çevrede bırakmayınız, ayrışımlı çöp toplama merkezlerinden yararlanarak imha ediniz.
- Besleme mandallarına kısa devre yaptırmayınız.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeye kalkışmayınız: patlayabilirler.
- Şarj edilebilir pil kullanılması durumunda, bunları yeniden şarj etmeden önce oyuncaktan çıkarınız ve şarj işlemini yalnızca bir yetişkinin denetimi altında yapınız. Şarj edilebilir pillerin kullanılması, oyuncağın etkinliğini kısıtlayabilir.



Bu ürün EU 2002/96/EC Direktifine uygundur.
Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihazın çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

OYUNCAĞIN TEMİZLİĞİ VE BAKIMI

Panoyu yalnızca su ile hafif nemlendirilmiş bir bez kullanarak temizleyiniz.
Ürünü tamir etmeye veya parçalarını değiştirmeye kalkışmayınız.

Kumaş oyuncak malzemesi
Dış: %100 Polyester
Dolgu malzemesi: %100 Polyester; %100 polipropilen lastik topları.



Çin'de üretilmiştir.

العمر: من 0 شهراً

إن مصباح "نجوم النوم الهادئ" هو عبارة عن بروجيكتور يوضع على طاولة أو مسطح في غرفة الطفل. يخلق هذا الجهاز جواً ساحراً يساعد الطفل على النوم: إن جمال النجوم الملونة المعروضة والموسيقى الهادئة الباعثة على الاسترخاء يساعدان الطفل حديث الولادة على النوم. تتتابع مقطوعات باخ وروسّيني وأنغام موسيقى العصر الجديد "نيو إيج" واصوات الطبيعة في تسلسل مثالي يمكن ان يعتبر اول تقارب مهم للطفل الصغير مع الموسيقى، مما يساعد الطفل حديث الولادة على الاسترخاء والنوم. يمكن استعمال هذا الجهاز كمصباح ملون ايضاً يأخذ الطفل إلى عالم الاحلام بفضل انواره الخافتة متغيرة الالوان. هذا ويمكن استعمال الدمية اللطيفة بشكل منفصل لتصبح رفيق لعب ناعم للطفل.

تحذيرات عامة

ننصح بقراءة هذه التعليمات والاحتفاظ بها لمراجعتها عند الضرورة في المستقبل.
تعمل هذه اللعبة بعدد 3 من بطاريات الكالين نوع "AA" بقدرة 1,5 فولت.

لضمان الامان لطفلك: انتباه!

•قبل استعمال المنتَج يجب القيام بإزالة ورمي الاكياس البلاستيكية وكافة الاجزاء الاخرى التي لا تدخل في تركيب اللعبة مثل الخيوط واجزاء التثبيت وغيرها ووضعها بعيداً عن متناول أيدي الاطفال.
•يجب القيام دورياً بفحص حالة استهلاك المنتج والتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة فيه. في حالة التضرر يجب الامتناع تماماً عن استعمال اللعبة والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الاطفال.
•يجب ان يتم استعمال هذه اللعبة تحت اشراف شخص بالغ سن الرشد.

تشغيل اللعبة

لجهاز عرض "نجوم النوم الهادئ" طريقتين للتشغيل الضوئي وطريقة واحدة للتشغيل الموسيقي.

تشغيل/إطفاء المؤثرات الضوئية

يقوم الزر الموجود خلف هذا المُنتَج بتشغيل البروجيكتور ويمكن بواسطته اختيار احدى طريقتي التشغيل: (1) مصباح، (2) بروجيكتور.
عند وضع زر الاختيار على إحدى طريقتي التشغيل الضوئي، يبدأ الجهاز بالعمل بالطريقة المختارة بصورة اوتوماتيكية.
تقوم طريقة "المصباح (1)" بتشغيل الاضوية الملونة للكرة المضيئة. أما طريقة "بروجيكتور (2)" فتقوم بعرض النجوم الملونة.
يدوم عرض الانوار لمدة عشر دقائق ابتداء من وقت التشغيل. بعد انتهاء هذه المدة يتوقف الجهاز اوتوماتيكياً بوضعية الراحة "stand-by"، وذلك تجنباً لاستهلاك البطارية. لتوقيف العرض المضئ قبل انتهاء الوقت المحدد أو لاعادة تشغيل المؤثرات الضوئية عندما يتوقف الجهاز في وضعية "stand-by" يجب الضغط على الزر الذي يتخذ شكل القمر الموجود في القسم الامامي من الجهاز.
يعطي الجهاز افضل إضاءة في الظلام التام.
يجب وضع زر الاختيار على "OFF" لإطفاء الجهاز بشكل تام.

تشغيل النغمات الموسيقية باستعمال زر التشغيل الموسيقي

بعد تشغيل الجهاز واختيار طريقة التشغيل "مصباح" أو "بروجيكتور" يجب الضغط على الزر المزخرف بالنوتات الموسيقية (3) لتشغيل التتابع الموسيقي المكوّن من ترنيمتين كلاسيكيتين (باخ وروسّيني) وترنيمتين من موسيقى العصر الجديد "نيو إيج" ومقطوعتين هادئتين من اصوات الطبيعة.
عند اختيار طريقة "مصباح" يستمر عزف المقطوعات الموسيقية لحوالي 12 دقيقة قبل الدخول في وضعية الراحة "stand-by"
أما عند اختيار "جهاز عرض" فيستمر العزف الموسيقي لحوالي 6 دقائق قبل الدخول في وضعية الراحة "stand-by".

إزالة وادخال البطاريات القابلة للاستبدال

• يجب أن يقوم شخص بالغ سن الرشد باستبدال البطاريات.
• لاستبدال البطاريات في حجرة البطاريات:
• فك برغي حجرة البطاريات بواسطة مفك. وقم بإزالة البطاريات المستهلكة وادخل البطاريات الجديدة مع الانتباه لوضعية اقطاب البطاريات كما هو موضح على الجهاز. ثم اعد وضع الغطاء واربط البرغي جيداً حتى النهاية.
• يجب عدم ترك البطاريات او ادوات اخرى في متناول ايدي الاطفال.
• يجب إزالة البطاريات المستهلكة من المنتَج دائماً وذلك لتلافي خروج سوائل من البطارية مما يمكن ان يسبب اضراراً للجهاز.
• يجب ازالة البطاريات من المنتج في حالة عدم استعماله لفترات طويلة.
• يجب استعمال بطاريات الكالين مطابقة او معادلة للنوع الواجب استعماله لتشغيل هذا المنتَج.
• يجب الامتناع عن مزج بطاريات الكالين وبطاريات قياسية زنك-كربون أو بطاريات قابلة لاعادة الشحن. مع بعضها.
• يجب الامتناع عن مزج بطاريات مستهلكة مع بطاريات جديدة.
• يجب الامتناع عن رمي البطاريات المستهلكة في النار او بالبيئة. يجب رمي هذه البطاريات في صناديق النفايات المخصصة لها.
• يجب الامتناع عن خلق دائرة كهربائية قصيرة بين روابط التغذية.
• يجب عدم محاولة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن لانها قد تنفجر.
• في حالة استعمال بطاريات قابلة لاعادة الشحن. يجب إزالة هذه البطاريات من المنتَج قبل الشحن. ويجب أن يتم الشحن تحت إشراف شخص بالغ سن الرشد. قد يؤدي استعمال بطاريات قابلة لاعادة الشحن إلى اضعاف القابلية التشغيلية للعبة.



هذا المنتَج مطابق لتوجيه الاتحاد الاوروبي رقم EC/2002/96

يشير رمز صندوق المخلفات المشطوب الموجود على الجهاز بأن هذا المنتَج وبعد انقضاء عمره الافتراضي. يجب ان يتم فصله عن المخلفات المنزلية ويجب ان يتم تسليمه إلى أحد مراكز تجميع وفرز المخلفات الخاصة بالاجهزة الكهربائية والالكترونية. أو أن يتم تسليمه إلى البائع عند شراء جهاز آخر مماثل له. يعتبر المستخدم مسؤولاً عن تسليم الجهاز عند انقضاء عمره الافتراضي إلى أحد مراكز تجميع وفرز المخلفات. إن جمع وفرز مخلفات الاجهزة بطريقة صحيحة لإعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بما يتلاءم مع البيئة. يعمل على تجنب الاثار السيئة على البيئة والصحة العامة. ويساعد على اعادة استخدام اجزاء هذا المنتَج. إن التخلص من المنتَج بطريقة غير قانونية من قِبَل المستخدم يجعله عرضة للعقوبات الادارية التي ينص عليها المرسوم التشريعي رقم 22 لسنة 1997 المادة 50 وما يليها من المرسوم التشريعي 22/97. لمزيد من المعلومات بشأن الانظمة المتاحة الخاصة بتجميع وفرز المخلفات يمكن الرجوع إلى الخدمة المحلية المختصة بالتخلص من المخلفات أو إلى المحل الذي اشتريتم الجهاز منه.

تنظيف وصيانة اللعبة

يمكن تنظيف اللوحة من على السطح الخارجي فقط ويتم هذا بقطعة قماش مبللة قليلاً.
يجب على المشتري ان يمتنع تماماً عن تصليح هذا المنتَج أو إدخال تعديلات عليه.

تركيبة قماش الدمية

الطبقة الخارجية: 100% بوليستر
البطانة الداخلية: 100% بوليستر: 100% كريات بلاستيك بوليبروبيلين.



صنع في الصين





Cod. 00 071763 000 000



Cod. 00 071762 000 000

Projector Welterusten Sterretjes

Projektori Hyvää Yötä Tähtöset

Projektor God natt Stjärnor

Go'natt stjerner projektor

Προβολέας "Αστεράκια Καληνύχτα"

Rzutnik „Gwiazdki na dobranoc"

Проектор «Звездочки, Спокойной ночи»

İyi geceler yıldızlar

فانوس تصبحي على خير يا نجوم

CE

chicco

88699_Z2_1

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China

www.chicco.com